

Detectar. Corregir. Proteger.

Programa de Reemplazo de Líneas de Servicio hechas de Plomo

IMPORTANTE:
Por favor lea la
Información Adjunta

METROPOLITAN
UTILITIES DISTRICT

DETECTAR

El Distrito Metropolitano de Servicios Públicos (M.U.D.) detectó que usted tiene una tubería/línea de servicio de agua hecha de plomo o que puede contener plomo. Esta guía le será de mucha utilidad en las acciones o pasos que necesitará tomar después del reemplazo de su línea de servicio de agua.

CORREGIR

M.U.D. estará corrigiendo el problema al reemplazar la línea de servicio hecha de plomo, la cual pudo haber causado posibles daños a su salud y la de su familia. Aunque la línea de servicio sigue siendo la responsabilidad del dueño de la propiedad, M.U.D. la reemplazará o cambiará de forma gratuita.

PROTEGER

Durante la remoción de la línea de servicio antigua, es posible que algunas partículas de plomo se desprendan y se mezclen con el agua, lo que podría provocar un aumento temporal de los niveles de plomo en el agua potable. Para su protección y para evitar una posible contaminación o exposición al plomo, es importante que usted siga todas estas instrucciones en su totalidad.

- Durante los siguientes seis meses después del reemplazo de la línea de servicio y antes de usar el agua para beber o cocinar, deje correr el agua por dos minutos cada mañana (o después de cualquier periodo de inactividad/que no haya usado agua por seis horas o más). Puede ser cuando usa la ducha, la máquina lavaplatos o dejando correr el agua fría en algún grifo.
- Evite consumir agua caliente directamente del grifo, especialmente si prepara fórmula para bebés.
- El agua hervida no reduce los niveles de plomo.
- Los resultados de exámenes de sangre realizados a su(s) hijo(s), también podrían mostrar si hay un problema con el plomo en el hogar.
- También podría usar un filtro certificado por una compañía o un profesional acreditado por el Instituto Nacional Estadounidense de Estándares para reducir el plomo en el agua potable o usar agua embotellada.

Una vez que se haya restaurado el servicio de agua en su propiedad, es imperativo que comience el proceso inicial de descarga (flush):

1. Retirar los aireadores (pequeña malla metálica) de todos los grifos y duchas. El aireador suele estar en la punta del grifo o dentro de la ducha y se puede desenroscar o quitar relativamente fácil para limpiarlo.

2. Abrir el grifo, pila o llave de agua que se encuentre en el nivel más bajo de la casa y próximo a la tubería de servicio; y dejar correr el agua FRÍA durante 20 minutos. Permita que fluya una fuerte corriente de agua para eliminar cualquier posible partícula de plomo que se haya desprendido de la tubería antigua y mezclado con el agua.
3. Con el grifo anteriormente mencionado aún abierto, continúe abriendo las demás llaves de una manera ascendente.
4. Cuando todos los grifos de la casa estén abiertos, deje correr el agua durante 20 minutos más.
5. Después de 20 minutos, cierre los grifos en el mismo orden en que los abrió.
6. Limpie los aireadores de cada grifo, reemplácelos si es necesario, y finalmente conéctelos nuevamente.

La Agencia de Protección Ambiental recomienda que use una jarra de agua para beber y cocinar durante los próximos seis meses. Esto filtrará cualquier posible partícula de plomo que pueda haber sido agitada durante el reemplazo de la línea de servicio.

M.U.D. le proporciona una jarra de agua Brita Longlast+ con un filtro de seis meses para este propósito.

La exposición al plomo podría causar efectos graves a la salud de todas las personas. Los bebés y los niños pueden tener disminuciones en el coeficiente intelectual y la capacidad de atención. La exposición al plomo podría provocar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento o exacerbar los problemas de aprendizaje y comportamiento existentes. Los hijos de madres que han sido expuestas o consumido plomo antes o durante el embarazo, pueden tener un mayor riesgo de sufrir estos efectos adversos para la salud. Los adultos pueden tener un mayor riesgo de sufrir enfermedades cardíacas, presión arterial alta, problemas renales o del sistema nervioso.

M.U.D. se comunicará con usted dentro de tres a seis meses para analizar o chequear el agua en su casa. Debemos confirmar que no hay plomo en las cañerías internas y ofrecerle tranquilidad.

Si tiene alguna pregunta, llame al 402.554.6666 entre las 7:30 a. m. y las 5:15 p. m., de lunes a viernes, envíenos un correo electrónico a customer_service@mudnebr.com, o visite nuestro sitio web en mudomaha.com/contact-us.

Detect. Correct. Protect.

Lead Service Line Replacement Program

IMPORTANT:
Please Read Enclosed
Information

Veá el reverso para español

METROPOLITAN
UTILITIES DISTRICT

DETECT

Metropolitan Utilities District (M.U.D.) detected you had a water service line made of lead. This guide will take you through the next steps you will need after replacement of your water service line.

CORRECT

M.U.D. will correct the issue by replacing your lead service line (LSL), which could cause potential health concerns to you and your family. Even though the water service line remains the responsibility of the property owner, M.U.D. will replace this line at no cost to you.

PROTECT

During the removal of your old LSL, some lead particles may come loose and enter the water line which could lead to a temporary increase in lead levels in your drinking water. To ensure you are not exposed, it is important that you follow these instructions in their entirety for your protection:

- **For six months after line replacement**, run water through the plumbing in your home for two minutes each morning (or after any period of inactivity/no water use of six hours or more) before drinking or cooking. This can be done by taking a shower, running the dishwasher or running cold water through the faucet.
- Avoid consuming hot water directly from the tap, especially if preparing baby formula.
- Boiling water does not reduce lead levels.
- Having your child(ren)'s blood tested for lead is one way parents can be warned if there is an issue with lead in the home.
- You can also use a filter certified by an American National Standards Institute accredited certifier to reduce lead in drinking water or use bottled water.

Once water has been restored to your home, you must start the one-time flushing process:



1. Remove aerators/screens from all faucets including showerheads. The aerator is usually at the tip of the faucet and can be unscrewed to remove and clean.



2. Run COLD water from the lowest level of the home, closest to the service line (usually an outside hose bibb or downstairs bathroom) for 20 minutes. Allow a strong stream of water to flow to flush out any potential lead particles that may have come loose and been captured in the internal plumbing.



3. While the lowest level faucet is still running, work your way through the rest of the house to the highest, farthest faucet.



4. When all faucets are on/opened, let the water run for an additional 20 minutes.



5. After 20 minutes, turn off faucets in the same order you turned them on.



6. Clean aerators/screens at each faucet and replace if needed.

The Environmental Protection Agency recommends you use a water pitcher for drinking and cooking for the next six months. This will filter out any possible lead particles that may be disturbed during the service line replacement.

M.U.D. is providing you a Brita Longlast+ water pitcher with a six-month filter for this purpose.



Exposure to lead in drinking water can cause serious health effects in all age groups. Infants and children can have decreases in IQ and attention span. Lead exposure can lead to new learning and behavior problems or exacerbate existing learning and behavior problems. The children of women who are exposed to lead before or during pregnancy can have increased risk of these adverse health effects. Adults can have increased risks of heart disease, high blood pressure, kidney or nervous system problems.

M.U.D. will offer to test your water three to six months after the line replacement. We want to confirm the lead levels in your water and offer you peace of mind.

M.U.D. le ofrecerá hacer una prueba al agua potable de tres a seis meses después del reemplazo de la línea de servicio de agua. De esa manera poder confirmar los niveles de plomo en el agua y brindarle tranquilidad.

If you have any questions, please call **402.504.7029**, email lead@mudnebr.com or visit mudomaha.com/lead.

Si tiene alguna pregunta, por favor llame al **402.504.7029**, envíe un correo electrónico a lead@mudnebr.com o visite mudomaha.com/lead.



Scan the QR code or visit our website for more information.

Escanee el código QR o visite nuestro sitio web para obtener más información.

 mudomaha.com/lead